

Auf Wohnungssuche sein به دنبال یک آپارتمان بودن

written by مرتضی غلام نژاد | مارس 31, 2017

Es ist oft schwierig, eine Wohnung zu finden

.Noch schwieriger wird es manchmal, wenn man einen ausländischen Namen hat

Wieso nennt Jupp sich dann Yusuf?

Worauf kommt es an, wenn man in Deutschland eine Wohnung mieten will?

یک آپارتمان پیدا کردن ، اغلب دشوار است ، و گاهی اوقات از آن سخت تر این میشه که آدم یک اسم خارجی داشته باشد. از چه رو یوپ اسم خودش را یوسف میگوید؟ چگونه آدم از عهده این کار بر می آید ، چنانچه آدم یک آپارتمان در کشور آلمان برای کرایه کردن بخواهد؟

سلام دوستان در درس گذشته و چند درس آینده سعی بر آن میکنم ، که تمامی موارد و موقعیت های که برای یک نفر ، در هنگام کرایه کردن یک آپارتمان پیش می آید را مورد بررسی قرار بدهم.

به همین جهت یک فایل PDF برای دانلود در انتهای این درس قرار میدهم ، لطفا این PDF را دانلود کنید ، زیرا در طی روزهای آینده قدم به قدم از روی همین PDF خواهیم آموخت نحوه کرایه کردن یک آپارتمان در آلمان چگونه است. اما برای درس امروز به این گفتگو توجه کنید :

Jupp: Also – ich find die Wohnung super, die würde ich gerne nehmen
...Frau Stöckel: Ja, können Sie sich denn die Miete leisten? Es ist ja nicht ganz billig

یوپ : که اینطور ، به نظر من آن آپارتمان عالی است ، تمایل دارم که آنرا کرایه کنم

خانم اشتوکل : بله ، می توانید از عهده هزینه های آن آپارتمان بر بیاید؟ این قطعا خیلی ارزان نیست ...

Jupp: Machen Sie sich darüber mal keine Sorgen, ich bin solvent. Die Selbstauskunft habe ich Ihnen schon ausgefüllt

یوپ : در این رابطه اصلا خودتان را نگران نکنید ، من دارا هستم (وضع مالی ام خوب است)

فرم مربوط به مشخصات شخصی و شغل ام را برایتان پُر کرده ام

Frau Stöckel: Ah ja, das sieht ja sehr gut aus. Alleinstehend, Festanstellung, hervorragendes Gehalt,
...Herr, Herr Simit

خانم اشتوکل : آخ راست میگوید ، خیلی خوب به نظر میرسد. تنها و ازدواج نکرده ، شغل ثابت ، حقوق بسیار عالی ، آقای ، آقای

سیمیت ...

Jupp: Simitoglu, Yusuf. Super, dann können wir ja gleich den Mietvertrag machen

یوپ : سیمیت اگلو ، یوسف. خیلی خوب ، پس ما می توانیم همین الان قرارداد را ببندیم

Frau Stöckel: Immer langsam, Herr Sim...

Jupp: Simitoglu

خانم اشتوکل : همواره آرام باشید ، آقای سیمی ...

یوپ : سیمیت اگلو

Frau Stöckel: Also wir haben da noch einige weitere Bewerber...

خانم اشتوکل : بنابراین ما خودمان یک متقاضی دیگر نیز داریم ...

Jupp: Kann ich jetzt die Wohnung haben oder nicht?

یوپ : من الان می توانم این آپارتمان را داشته باشم یا نه ؟

Frau Stöckel: Ich hab ja Ihre Unterlagen, wir melden uns dann bei Ihnen

خانم اشتوکل : من مدارک شما را دارم ، ما خودمان بهتان خبر میدهم

Jupp: Ehrlich gesagt, ich muss mich bei Ihnen entschuldigen, ich habe da etwas geschwindelt. Sehen Sie, hier ist mein Personalausweis: Ich heiße nicht Yusuf Simitoglu, ich heiße Jupp Schmitz

یوپ : راستش را گفته باشم ، من باید از شما معذرت خواهی کنم ، من اینجا یه سری چیزها را حقه زدم. می بینید این کارت شناسایی من است ، اسم من یوسف سیمیت اگلو نیست . من اسمم یوپ اشمیتس است.

Frau Stöckel: Oh, tatsächlich... also Herr Schmitz. Aber warum sagen Sie das nicht gleich? Ich denke, da lässt sich was machen, mit der Wohnung

خانم اشتوکل : آه واقعا ... که اینطور آقای اشمیتس. ولی چرا این را زودتر نگفتید؟ من داشتم فکر میکردم ، حالا با این آپارتمان چکار کنم

Jupp: Und die anderen Bewerber?

یوپ : اونوقت دیگر متقاضی ها ؟

Frau Stöckel: Ehrlich gesagt, die sind alle nicht so toll. Moment, hier ist schon mal der ...Mietvertrag

خانم اشتوکل : راستش را گفته باشم ، اونها هیچ کدامشان خوب نیستند ، یک لحظه ، قرارداد آپارتمان اینجاست ...

Jupp: Dacht ich mir's doch. Wissen Sie was? Stecken Sie sich Ihre Wohnung an den Hut! Mit Rassisten will ich nichts zu tun haben

یوپ : خودمم همین فکر رو میکردم ، اصلا میدونید چیه ؟

آپارتمان‌تان را توی کلاهتان فرو کنید تا مخفی شود. (آپارتمان‌تان بخورد توی سرتون ? ?) با آدم های نژاد پرست من نمی خواهم هیچ کاری برای انجام دادن داشته باشم

در گفتگوی بالا ، دیدیم که یوپ در ابتدا خودش را به عنوان یک فرد خارجی معرفی کرد ، و خانم اشتوکل تنها به دلیل اینکه او یک نام خارجی داشت ، تمایلی نداشت برای کرایه دادن آپارتمانش به یوپ که در واقع یوپ خود یک آلمانی بود و در آمد خوب او ، شغلش و همچنین به صورت کامل آلمانی صحبت کردنش نیز کمکی به او نکرد. زیرا خانم اشتوکل یک آدم نژاد پرست بود. متأسفانه از اینجور افراد در کشور آلمان کم نیستند و به همین دلیل پیدا کردن آپارتمان به عنوان یک خارجی در کشور آلمان ، اصلاً کار آسانی نیست.

به هر حال من در این سری دروس سعی میکنم تمام آن چیزی را که در ارتباط با کرایه کردن یک آپارتمان در کشور آلمان نیاز دارید را توضیح بدهم. به این امید که شما همواره با آدم های خوب کشور آلمان رو به رو شوید ? ?

مکالمات صوتی این درس :

فایل PDF دروس آینده در ارتباط با کرایه آپارتمان در کشور آلمان (دانلود کنید)